

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B**

**NÕUKOGU OTSUS (EL) 2017/1792,**

**29. mai 2017,**

**Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise kindlustuse ja edasikindlustusega seotud usaldatavusnõudeid käsitleva kahepoolse lepingu liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta**

(ELT L 258, 6.10.2017, lk 1)

Muudetud:

Euroopa Liidu Teataja

nr lehekülg kuupäev

► **M1** Nõukogu otsus (EL) 2017/1793, 15. september 2017

L 258 3 6.10.2017

**▼B****NÕUKOGU OTSUS (EL) 2017/1792,****29. mai 2017,****Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise kindlustuse ja edasikindlustusega seotud usaldatavusnõudeid käsitleva kahepoolse lepingu liidu nimel allkirjastamise ja selle ajutise kohaldamise kohta***Artikkel 1*

Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelise kindlustuse ja edasikindlustuse usaldatavusnõudeid käsitleva kahepoolse lepingu liidu nimel allkirjastamiseks antakse luba, eeldusel et nimetatud leping sõlmitakse.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

**▼M1***Artikkel 2*

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isik(ud), kes on volitatud liidu nimel alla kirjutama lepingule ning samuti Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahelisele kirjavahetusele seoses keelte kasutamise korraga. Lepingule ja kirjavahetusele allakirjutamine toimub samal ajal.

**▼B***Artikkel 3*

Lepingu artikleid 4 ja 7 kohaldatakse ajutiselt vastavalt lepingu artiklitele 9 ja 10 (<sup>1</sup>) kuni lepingu sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.

**▼M1***Artikkel 3a*

Allkirjastatakse lepingu ingliskeelne versioon. Vastavalt liidu õigusele koostab liit lepingu ka bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles. Nimetatud täiendavad keeleversioonid tuleks autentida diplomaatiliste nootide vahetamise teel Euroopa Liidu ja Ameerika Ühendriikide vahel. Kõik autenditud versioonid on samaväärsed.

**▼B***Artikkel 4*

Komisjon esindab liitu lepingu artiklis 7 sätestatud ühiskomitees, olles enne ära kuulanud nõukogu finantsteenuste töörühma arvamuse, ning teavitab kõnealust töörühma vastavalt vajadusele, ent vähemalt kord aastas lepingu rakendamisel tehtud edusammudest.

<sup>(1)</sup> Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu ajutise kohaldamise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.

**▼B**

*Artikkel 5*

Liidu nimel võetavad seisukohad määratakse kindlaks vastavalt aluslepingutele ja seega nõukogu poolt, nagu on sätestatud Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikes 1 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõikes 9.

*Artikkel 6*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.